



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**I – Datos generales**

Denominación: **FORMULACIÓN DE PROYECTOS**

Código: **06210\_0**

Departamento: **FRANCÉS**

Año académico: **2019**

Carrera: **Técnico Universitario en Francés**

Plan de estudio: **Ord. 031/17-CD**

Formato: **Taller**

Carácter: **OBLIGATORIO**

Ubicación curricular: **Ciclo Orientado – Campo de la Formación Específica (CO-CFE)**

Año en el que se cursa: **SEGUNDO (1º semestre)**

Régimen: **CUATRIMESTRAL**

Carga horaria presencial: **42 horas**

Carga horaria autónoma: **14 horas**

Carga horaria semanal: **3 horas**

Créditos: **2 (dos)**

Espacio Curricular correlativo: **Práctica Profesional I**

Articulación Horizontal: \_\_\_\_\_

Equipo de cátedra: **Profesora asociada: Prof. Lic. Adriana L. Szymański**

**II – Descripción del Espacio Curricular**

**A – Fundamentación**

El presente programa está elaborado conforme a la normativa vigente del Plan de Estudios de la Tecnicatura Universitaria en Francés, según lo establece la Ordenanza N° 031/17-CD, en un todo de acuerdo con los objetivos planteados, el perfil profesional del egresado, y los contenidos mínimos expuestos en la materia.

El enfoque del espacio curricular es teórico-metodológico-práctico, donde se propicia el trabajo grupal en formato taller, para iniciar un acercamiento a una necesidad insatisfecha (social u organizacional), asumida como un problema, y ofrecer una propuesta superadora.

Asimismo, el equipo de cátedra ha optado por la pedagogía del proyecto, ya que dicha pedagogía que permite integrar los aspectos de la lengua y las competencias organizacionales en prácticas situadas que acerquen al estudiante al empleo profesional académico.



## B – Aportes al perfil del Egresado

Se espera que el estudiante, al final del cursado de la materia, pueda utilizar una herramienta de planificación de proyectos organizacionales coherente, sencilla y con rigor científico para avanzar en el espacio curricular "Práctica Profesional I" en el diagnóstico en una organización real.

La competencia metodológica adquirida en el espacio curricular e implementada en las Prácticas Profesionales I, II y III le permitirán gestionar proyectos específicos de índole lingüístico y cultural en ámbitos gubernamentales, educativos y empresariales vinculados en especial con las relaciones internacionales, los servicios turísticos, la cultura y la vitivinicultura.

## III – Expectativas de logro

En el espacio curricular de Formulación de proyectos, se propondrá un trabajo integral y sistemático que permita al estudiante:

- Conocer los principios básicos para la formulación de un proyecto.
- Identificar los beneficios, costos y riesgos que le son atribuibles.
- Diagnosticar las necesidades de su ámbito de ejecución.
- Investigar las normativas legales pertinentes vigentes.
- Transferir conocimientos adquiridos en los espacios curriculares del área de la administración y la gestión.

## IV – Contenidos

### ➤ UNIDAD I: *Qu'est-ce qu'un projet ?*

- La définition du projet. Les types des projets.
- Les objectifs et les caractéristiques d'un projet.
- Les étapes d'un projet : le diagnostic, la planification, la mise en œuvre et l'évaluation.
- Le directeur du projet : ses fonctions, ses compétences.

### ➤ UNIDAD II : *Comment planifier un projet ?*

- La formulation détaillée d'un projet.
- La conception du projet : l'analyse exploratoire et la définition du projet.
- L'analyse et la gestion des risques.
- Les outils pour la planification.
- L'identification, quantification et analyse des coût-bénéfice et des risques attribuables à un projet.

### ➤ UNIDAD III : *Comment évaluer un projet ?*

- Le suivi du projet : le travail d'équipe, les obstacles, la prise des décisions et la résolution des conflits.
- Les étapes d'évaluation et clôture du projet. Le système d'archivage.



## V – Metodología

Por la naturaleza de la materia, que supone la integración y la transferencia constante de conocimientos y habilidades provenientes de distintas áreas a la práctica específica del futuro Técnico Universitario en Francés por constituir la preparación previa a la Práctica Profesional, la cátedra "Formulación de proyectos" es de carácter eminentemente práctico. Durante las clases se organizarán y se distribuirán tareas, se expondrá lo realizado como tarea extra-clase y se realizarán análisis de casos de proyectos. Todo ello supondrá el empleo de tecnología de la información (TIC) en un 25% de las actividades propuestas.

- Trabajo individual y grupal
- Búsqueda de información, identificación y consulta de fuentes
- Cuestionarios escritos / orales
- Producción oral y escrita de informes de misión y de proyecto

## VI – Evaluación

El equipo de cátedra cumplirá una labor de planificación, orientación, control y guía constante del proceso de aprendizaje. Esto hará que la **evaluación sea continua y personalizada** (evaluación formativa).

Para alcanzar la **condición de "regular"**, el estudiante deberá **aprobar por lo menos el 80% de la totalidad de trabajos prácticos pedidos por la cátedra.**

Para **aprobar la materia**, el alumno deberá aprobar, a su vez, un **examen final** que dependerá de la condición del alumno:

### 1) Alumno promocional:

El alumno que al terminar el cursado haya alcanzado por lo menos el 80% de los trabajos prácticos aprobados, será considerado **alumno regular** y podrá realizar los **trabajos evaluativos integradores finales** con cuya aprobación, promocionará la materia. Dichos trabajos consistirán en:

- a) La presentación de una carpeta (*dossier*) de presentación del proyecto así como los trabajos prácticos realizados durante el desarrollo de la materia.
- b) La defensa oral del proyecto formulado frente a la docente y al grupo-clase.

### 2) Alumno regular que no apruebe el trabajo evaluativo integrador final:

El alumno que, habiendo alcanzado el 80% de trabajos prácticos aprobados, no haya aprobado el trabajo evaluativo integrador final, podrá presentarse en las fechas previstas por la Facultad de Filosofía y Letras para rendir el examen final de la materia. Dicho examen consistirá en:

- a) Coloquio sobre temas de las distintas unidades del programa.
- b) Presentación de una carpeta (*dossier*) de presentación del proyecto así como los trabajos prácticos correspondientes a la materia.



c) Defensa oral del proyecto formulado por el estudiante, previamente validado por el equipo docente en horario de consulta.

### 3) Alumno libre:

El alumno que no consiga aprobar por lo menos el 80% de los trabajos prácticos, será considerado "libre" y podrá presentarse en las fechas previstas por la Facultad de Filosofía y Letras para rendir el examen final de la materia. En este caso, dicho examen consistirá en:

- a) Coloquio sobre temas de las distintas unidades del programa.
- b) Presentación de una carpeta (*dossier*) de presentación del proyecto así como los trabajos prácticos correspondientes a la materia.
- c) Defensa oral del proyecto formulado por el estudiante, previamente validado por el equipo docente en horario de consulta.

La calificación final dependerá del análisis de los siguientes aspectos (*criterios de evaluación*):

#### a) Organización y participación en un proyecto grupal:

- Competencia lingüística: Pertinencia y riqueza léxicas. Corrección gramatical. Pronunciación y entonación.
- Competencia intercultural: Pertinencia y riqueza de conocimientos sobre los temas de la conversación y la idiosincrasia de los participantes. Capacidad de aplicar dichos conocimientos para favorecer la comprensión mutua.
- Competencia organizativa: Capacidad de intervenir activa y eficazmente en las distintas etapas del proyecto final. Capacidad de solucionar problemas imprevistos.
- Competencia actitudinal: Capacidad de intervenir en proyectos profesionales con empatía, aplomo, respeto y responsabilidad.
- Competencia colaborativa: Capacidad de participar activamente en la ejecución de una meta colectiva común, subordinando los intereses personales a los objetivos del equipo, complementando las competencias y la información con el resto del equipo, sumando voluntades en un marco de responsabilidad y compromiso compartido
- Competencia metodológica: Capacidad de lograr coherencia de la organización y aplicación secuencial-articulada de los momentos que componen el proceso de planificación.

#### b) Carpeta e informe:

- Competencia lingüística: Pertinencia y riqueza léxicas. Corrección gramatical. Ortografía y puntuación.
- Competencias textuales: Respeto de las características propias del tipo textual pertinente. Pertinencia y riqueza de contenido. Coherencia y pertinencia de ideas expresadas.

c) **Responsabilidad y progresos demostrados durante el cursado** (práctica en clase, trabajos presentados en tiempo y forma).



**Escala de calificación según Ordenanza N° 108 del Rectorado de la UNCUYO:**

<b>Resultado</b>	<b>Escala numérica</b>	<b>Escala porcentual</b>
	<b>Nota</b>	<b>%</b>
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12 %
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 100%

**VII – Bibliografía obligatoria**

Los textos correspondientes serán proporcionados a los estudiantes durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

- GUÍA PARA LA ELABORACIÓN DE PROYECTOS, en [www.ivac-eei.eus/es/fondos/guias-metodologicas-pag-1.html](http://www.ivac-eei.eus/es/fondos/guias-metodologicas-pag-1.html)
- DI PAOLO, Raúl: "Planificación Estratégica Institucional". Mimeo. Mendoza, 2005
- NUÑEZ ALFARO, L., MORALES CH., G.: Administración de Proyectos Con Marco Lógico y Enfoque del PMI, VITALIT, Costa Rica, 2006

**VIII – Bibliografía de la cátedra**

- BACA URBINA, Gabriel. Evaluación de Proyectos. Quinta edición. Mc graw Hill, 2006
- DI PAOLO, Raúl: "Planificación Estratégica Institucional". Mimeo. Mendoza, 2005



- GINESTAR, A.: Pautas para identificar, formular y evaluar proyectos. Segunda Edición. Ediciones Macchi. Buenos Aires, 2004
- GUÍA PARA LA ELABORACIÓN DE PROYECTOS, en [www.ivac-eei.eus/es/fondos/guias-metodologicas-pag-1.html](http://www.ivac-eei.eus/es/fondos/guias-metodologicas-pag-1.html)
- NUÑEZ ALFARO, L., MORALES CH., G.: Administración de Proyectos Con Marco Lógico y Enfoque del PMI, VITALIT, Costa Rica, 2006
- PLANIFICACIÓN DE PROYECTOS ORIENTADA A OBJETIVOS (Método ZOPP), en [www.jjponline.com](http://www.jjponline.com)

**Profesora Adriana Szymański**

Prof. Noemí Azucena JIMENEZ  
Directora del Departamento de Francés  
Facultad de Filosofía y Letras - U. N. Cuyo